

平成 年 月 日

保護者の皆様
各位家長

船橋市立 小(中)学校
校長

台風の接近に伴う集団下校について
遇台风时请结伴而行

台風 号の接近に伴い風雨が強まる恐れがあることから、 時に一斉下校の処置をとりました。

如遇 号台风的来临,学校根据风速和雨量安排学生提前一起放学.

また、明日につきましては、登校時、風雨が強いときは、各家庭の判断により登校を見合わせ、登校できる状態になってから家を出るようにご指導ください。

如果第二天台风不减,请各位家长酌情而定.

なお、明日の部活動の朝練習につきましては中止とします。

第二天早上的课外活动随之取消.

台風の接近に伴う明日の登校について
遇台风时第二天的安排

台風 号の接近に伴い、明朝の登校時に風雨が強まる恐れがあります。

つきましては、登校時に台風が通過していないときは、午前 時から家庭連絡網により連絡をいたしますので、各ご家庭においては速やかな対応をお願いします。

随着 号台风的接近,明早上课时有风雨更大的危险.

如第二天早上台风到来之前,请各位家长在接到学校的通知后,按学生联络表迅速依此通知下一位学生.

なお、電話連絡がないときは、通常どおり始業いたします。

如果没有接到联系的电话照常上课。

また、判断に迷う場合は、学校へお問い合わせください。

如果无法决定是否上学请立即和学校联系。